



---

*Document de ședință*

---

**A9-0247/2023**

25.7.2023

# **RAPORT**

referitor la Raportul Comisiei pe 2022 privind Turcia  
(2022/2205(INI))

Comisia pentru afaceri externe

Raportor: Nacho Sánchez Amor

## CUPRINS

	<b>Pagina</b>
PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	3
EXPUNERE DE MOTIVE.....	19
INFORMAȚII PRIVIND ADOPTAREA ÎN COMISIA COMPETENTĂ.....	20
VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL ÎN COMISIA COMPETENTĂ.....	21

## PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

### referitoare la Raportul Comisiei pe 2022 privind Turcia (2022/2205(INI))

*Parlamentul European,*

- având în vedere concluziile Consiliului European din 23 iunie 2022, 24 iunie 2021 și 1 octombrie 2020, precum și toate concluziile precedente pertinente ale Consiliului și ale Consiliului European,
- având în vedere declarația membrilor Consiliului European din 25 martie 2021 privind Turcia,
- având în vedere declarațiile UE-Turcia din 18 martie 2016 și 29 noiembrie 2015,
- având în vedere „Cadrul de negociere cu Turcia” din 3 octombrie 2005 și mandatul inclus în acesta, conform căruia, la fel ca în cazul tuturor țărilor în curs de aderare, eventuala aderare a Turciei la UE depinde de respectarea deplină a criteriilor de la Copenhaga și de normalizarea relațiilor sale cu toate statele membre ale UE, inclusiv cu Republica Cipru,
- având în vedere declarația Comunității Europene de atunci și a statelor sale membre din 21 septembrie 2005, în urma declarației făcute de Turcia la semnarea protocolului adițional la Acordul de la Ankara la 29 iulie 2005, inclusiv dispoziția care prevede că recunoașterea tuturor statelor membre este o componentă necesară a negocierilor, precum și punerea în aplicare integrală a protocolului adițional la Acordul de la Ankara în ceea ce privește toate statele membre prin eliminarea tuturor obstacolelor din calea liberei circulații a mărfurilor, inclusiv a restricțiilor privind mijloacele de transport, fără prejudecăți sau discriminări,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 12 octombrie 2022 privind politica de extindere a UE (COM(2022)0528), însoțită de Raportul pe 2022 privind Turcia (SWD(2022)0333),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 24 mai 2022 intitulată „Al șaselea raport anual privind Instrumentul pentru refugiații din Turcia” (COM(2022)0243),
- având în vedere cadrul de măsuri restrictive instituit de UE la 11 noiembrie 2019, ca răspuns la activitățile ilegale de foraj ale Turciei în zona de est a Mării Mediterane, care a fost reînnoit recent prin Decizia (PESC) 2022/2186 a Consiliului din 8 noiembrie 2022 de modificare a Deciziei (PESC) 2019/1894 privind măsuri restrictive având în vedere activitățile de foraj neautorizate desfășurate de Turcia în estul Mării Mediterane<sup>1</sup>,
- având în vedere rezultatele alegerilor prezidențiale și parlamentare care au avut loc în Turcia la 14 mai 2023 și al doilea tur de scrutin al alegerilor prezidențiale din 28 mai

---

<sup>1</sup> JO L 288, 9.11.2022, p. 81.

2023,

- având în vedere declarațiile de constatări și concluzii preliminare din 14 mai 2023 și 28 mai 2023 ale misiunii internaționale de observare a alegerilor din Republica Turcia a Biroului pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului (ODIHR) al Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE),
- având în vedere Rezoluția 2459 (2022) a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei din 12 octombrie 2022 intitulată „Onorarea obligațiilor și angajamentelor de către Turcia” și raportul aferent al Comisiei sale de monitorizare din 14 septembrie 2022,
- având în vedere articolul 46 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului (CEDO), care prevede că părțile contractante se angajează să se conformeze hotărârii definitive a Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO) în toate cauzele în care sunt părți și, prin urmare, având în vedere obligația Turciei de a pune în aplicare toate hotărârile acesteia,
- având în vedere rezoluțiile pertinente ale Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei (CoE), inclusiv rezoluțiile interimare din 2 februarie 2022 și 2 decembrie 2021 referitoare la executarea hotărârii Curții Europene a Drepturilor Omului în cauza Kavala/ Turcia, rezoluțiile interimare din 9 martie 2023 și 2 decembrie 2021 privind executarea hotărârii Curții Europene a Drepturilor Omului în cauza Selahattin Demirtaş/ Turcia (nr. 2), precum și cererea CoE din 8 iunie 2023 de eliberare imediată a lui Osman Kavala, Figen Yüksekdağ și Selahattin Demirtaş,
- având în vedere inițiativa privind transportul în siguranță al cerealelor și al produselor alimentare din porturile ucrainene (Inițiativa privind exportul de cereale prin Marea Neagră) din 22 iulie 2022,
- având în vedere studiul economic privind Turcia din 27 februarie 2023 al Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică,
- având în vedere că, în clasamentul mondial al libertății presei din 2023, publicat de organizația Reporteri fără frontiere, Turcia s-a clasat pe locul 165 din 180 de țări,
- având în vedere declarația UNESCO din 10 iulie 2020 referitoare la Sfânta Sofia din Istanbul, precum și decizia Comitetului Patrimoniului Mondial al UNESCO din 31 iulie 2021,
- având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la Turcia, în special cea din 7 iunie 2022 referitoare la Raportul Comisiei pe 2021 privind Turcia<sup>2</sup>, cea din 19 mai 2021 referitoare la rapoartele Comisiei pe 2019-2020 privind Turcia<sup>3</sup> și cea din 26 noiembrie 2020 referitoare la escaladarea tensiunilor în Varosha în urma acțiunilor ilegale ale Turciei și la necesitatea urgentă de a relua discuțiile<sup>4</sup>,
- având în vedere rezoluția sa din 5 mai 2022 referitoare la cazul lui Osman Kavala din

---

<sup>2</sup> JO C 493, 27.12.2022, p. 2.

<sup>3</sup> JO C 15, 12.1.2022, p. 81.

<sup>4</sup> JO C 425, 20.10.2021, p. 143.

Turcia<sup>5</sup>,

- având în vedere rezoluția sa din 7 octombrie 2021 referitoare la raportul privind execuția fondurilor fiduciare ale UE și a Instrumentului pentru refugiații din Turcia<sup>6</sup>,
  - având în vedere rezoluțiile sale anterioare, mai ales cea din 15 aprilie 2015 referitoare la centenarul Genocidului armean<sup>7</sup>,
  - având în vedere articolul 54 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe (A9-0247/2023),
- A. întrucât Turcia a organizat alegeri prezidențiale și parlamentare în mai 2023;
- B. întrucât Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE) și Adunarea Parlamentară a OSCE au fost invitate să observe alegerile organizate în Turcia la 14 mai 2023; întrucât Parlamentul European nu a fost invitat, din cauza unor acuzații de tratament inechitabil;
- C. întrucât misiunea comună de observare a Biroului OSCE pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului (ODIHR), a OSCE și a APCE a constatat că cadrul juridic pentru alegerile prezidențiale și parlamentare nu oferă pe deplin o bază pentru organizarea de alegeri democratice și că restricțiile continue asupra libertăților fundamentale de întrunire, asociere și exprimare au împiedicat participarea unor politicieni și partide din opoziție, precum și a societății civile și a mass-mediei independente;
- D. întrucât sud-estul Turciei a fost lovit de cutremure devastatoare la 6 februarie 2023, care au provocat numeroase victime și daune considerabile infrastructurii și au avut ca rezultat un număr de 1,7 milioane de persoane în nevoie urgentă de asistență umanitară în Turcia și în nordul Siriei; întrucât 21 state membre ale UE au trimis rapid echipe de căutare și salvare în Turcia; întrucât UE și partenerii săi internaționali au promis 6,05 miliarde EUR în cadrul Conferinței internaționale a donatorilor pentru a oferi ajutor Turciei în urma cutremurului;
- E. întrucât Turcia rămâne un candidat la aderarea la UE, un aliat în cadrul NATO și un partener esențial în materie de securitate, relații comerciale și economice și migrație; întrucât Turcia ar trebui să respecte valorile democratice, statul de drept și drepturile omului și dreptul UE;
- F. întrucât Uniunea Europeană și statele sale membre sunt parteneri ai Turciei și ai poporului său, cu care Europa are legături comerciale, culturale și istorice profunde; întrucât Turcia este al șaselea partener comercial al UE, iar UE este cel mai important partener comercial al Turciei;
- G. întrucât, de mai mulți ani, Turcia se îndepărtează treptat, dar constant, de valorile și cadrul normativ ale UE, ceea ce indică o tendință extrem de îngrijorătoare și de profundă, după cum reiese din numărul tot mai mare de legi și măsuri care restrâng

---

<sup>5</sup> JO C 465, 6.12.2022, p. 112.

<sup>6</sup> JO C 132, 24.3.2022, p. 88.

<sup>7</sup> JO C 328, 6.9.2016, p. 2.

statul de drept, libertățile fundamentale, drepturile omului și libertățile civile, precum și din acțiunile sale care contravin dreptului internațional și relațiilor de bună vecinătate;

- H. întrucât spirala descendentă în ceea ce privește drepturile omului și statul de drept a continuat, evidențiată de clasarea Turciei pe locul 165 din 180 de țări în clasamentul mondial al libertății presei din 2023, cu 16 poziții mai jos decât în 2022; întrucât Turcia s-a clasat pe locul 48 din 49 de țări în ceea ce privește drepturile omului pentru persoanele LGBT, conform hărții 2022 Rainbow Europe, publicată de ILGA-Europe - regiunea europeană a Asociației Internaționale a Lesbianelor, Homosexualilor, Bisexualilor, Trans și Intersexualilor;
- I. întrucât programul pozitiv prezentat de UE în 2021 se află, în prezent, aproape în impas; întrucât negocierile de aderare la UE au stagnat efectiv din 2018, din cauza deteriorării statului de drept și a democrației în Turcia; întrucât Turcia trebuie să își demonstreze în mod credibil angajamentul față de relații mai strânse și alinierea la UE;
- J. întrucât Turcia este membră a Consiliului Europei și, prin urmare, este obligată să respecte hotărârile CEDO;
- K. întrucât, potrivit raportului Platformei pentru eradicarea feminicidului (Kadın Cinayetlerini Durduracağız Platformu - KCDP), în Turcia, în 2022, 334 de femei au fost ucise de bărbați, iar 245 de femei au fost găsite moarte în condiții suspecte; întrucât, în raportul său din 2021, platforma a afirmat că 280 de femei au fost ucise și 217 femei au fost găsite moarte în circumstanțe suspecte;
- L. întrucât războiul de agresiune al Rusiei provoacă schimbări geopolitice fără precedent în Europa; întrucât poziția-cheie a Turciei îi permite să joace un rol esențial și strategic în cadrul evenimentelor; întrucât Turcia a fost singurul mediator acceptat atât de Ucraina, cât și de Rusia și a avut un rol esențial în ajungerea la un acord cu privire la Inițiativa, vitală, privind exportul de cereale prin Marea Neagră; întrucât Turcia a decis totuși să nu se alinieze la sancțiunile UE împotriva Rusiei; întrucât, în principal ca urmare a acestei nealineri, alinierea Turciei la declarațiile privind politica externă și de securitate comună (PESC) a UE s-a deteriorat de la 14 % la doar 7 % între 2021 și 2022, de departe cea mai scăzută dintre toate țările implicate în procesul de aderare; întrucât volumul comerțului dintre Turcia și Rusia aproape s-a dublat de la impunerea de sancțiuni de către UE împotriva Rusiei;
- M. întrucât, în prezent, mai mult ca niciodată în relația UE-Turcia, trebuie să se facă un efort concertat pentru a sprijini status-quo ante, recunoscut din punct de vedere juridic, oriunde Federația Rusă a purtat războaie de agresiune sau a încălcat dreptul internațional sau frontierele recunoscute la nivel internațional;
- N. întrucât Turcia rămâne un partener-cheie pentru stabilitate în regiunea extinsă a Mediteranei de Est și întrucât tensiunile dintre UE și Turcia în ceea ce privește situația din estul Mării Mediterane au scăzut în intensitate, dar nu au încetat;
- O. întrucât Turciei i s-a cerut în mod repetat să se abțină de la orice acțiuni care încalcă suveranitatea și drepturile suverane ale tuturor statelor membre ale UE și constituie o încălcare a dreptului internațional și a dreptului UE;

- P. întrucât, după o lungă întârziere, Marea Adunare Națională a Turciei a ratificat aderarea Finlandei la NATO în martie 2023, permițând acestei țări să adere la NATO; întrucât guvernul turc a exercitat în mod deliberat presiuni asupra Suediei și a întârziat aderarea acesteia la NATO într-un moment de agresivitate istorică a Rusiei;
- Q. întrucât în 2022 s-a înregistrat o aprofundare substanțială a integrării financiare și economice între Turcia și Rusia, vizibilă în multe domenii și piețe, inclusiv în sectoarele bancar, imobiliar, turistic și cel al energiei;
- R. întrucât, deși creșterea economică din Turcia a rămas constantă, inflația rămâne la cel mai ridicat nivel din ultimii 20 de ani, iar dezechilibrele externe din economie se exacerbează;
- S. întrucât Turcia găzduiește cea mai mare populație de refugiați din lume, cu aproape patru milioane de refugiați înregistrați, îndeosebi din Siria, Irak și Afganistan; întrucât există rapoarte credibile privind deportarea refugiaților care locuiesc în Turcia și returnările foarte rapide ale refugiaților la frontierele Turciei, în urma unei examinări reduse sau inexistente a cererilor lor de protecție internațională;

### ***Evaluare generală și ultimele evoluții***

1. ia act de rezultatele recentelor alegeri prezidențiale și parlamentare din Turcia și consideră că acestea prefigurează continuitatea politică în țară; salută prezența ridicată la vot și observă că alegerile s-au desfășurat în mod pașnic, în cea mai mare parte, în ciuda unor cazuri izolate de violență, îndeosebi împotriva susținătorilor opoziției;
2. regretă, cu toate acestea, faptul că, așa cum a reflectat misiunea de observare a alegerilor a OSCE/ODIHR, lipsa unor condiții de concurență echitabilă a oferit un avantaj nejustificat președintelui în exercițiu, după cum a demonstrat, printre altele, mediatizarea excesiv de tendențioasă și inegală; regretă, de asemenea, faptul că retorica dură, limbajul incendiar și discriminatoriu, inclusiv împotriva minorităților, intimidarea și hărțuirea continue a susținătorilor unor partide de opoziție și afirmațiile false ale partidelor aflate la putere care au asociat opoziția cu terorismul au subminat procesul; subliniază că, pentru o lungă perioadă înainte de alegeri, guvernul turc și-a folosit puterea asupra instituțiilor de stat și a organelor de reglementare pentru a controla discursurile și dezbaterile atât în media tradițională, cât și pe rețelele de socializare, pentru a închide ziariști și politicieni și pentru a revoca din funcție funcționari aleși din zonele cu majoritate kurdă, cu scopul de a dezavantaja opoziția;
3. își reiterează profunda tristețe cu privire la cutremurele devastatoare și mortale care au zguduit sud-estul Turciei și Siria la 6 februarie 2023 și transmite sincere condoleanțe familiilor victimelor; salută efortul internațional de ajutorare și de redresare, în special din partea UE și a statelor sale membre, precum și activarea rapidă a mecanismului de protecție civilă al UE pentru a ajuta zonele afectate, ceea ce reprezintă o demonstrație de solidaritate europeană puternică cu poporul turc; consideră că UE ar trebui să continue să sprijine populația Turciei pentru a răspunde nevoilor sale umanitare și pentru eforturile de reconstrucție; salută, în special, angajamentele substanțiale asumate la conferința donatorilor convocată de Comisie și de Președinția suedeză a Consiliului și solicită UE și statelor membre, precum și tuturor celorlalți donatori internaționali, să își îndeplinească angajamentele și să se asigure că proiectarea, punerea în aplicare și

supravegherea reconstrucției și a răspunsului în caz de dezastre sunt transparente, sustenabile și sigure; subliniază că solidaritatea europeană ar putea duce la o îmbunătățire concretă a relațiilor dintre UE și Turcia; este preocupat de faptul că cutremurul a scos la iveală deficiențe, cum ar fi lipsa de pregătire a guvernului, prăbușirea infrastructurii și corupția larg răspândită; regretă că, în timpul orelor critice de după cutremur, accesul la internet și la platformele de comunicare socială a fost semnificativ limitat, ceea ce a afectat eforturile de salvare, și că au fost vizați ziariști, ceea ce a împiedicat libera circulație a informațiilor;

4. este de părere că războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei a avut un impact asupra relațiilor UE-Turcia și a adăugat o altă dimensiune acestora, în condițiile în care Turcia încearcă să mențină legături atât cu Occidentul, cât și cu Rusia în același timp; salută votul Turciei în favoarea condamnării războiului de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei în cadrul Adunării Generale a ONU și angajamentul său față de suveranitatea și integritatea teritorială a Ucrainei; regretă, în același timp, că Turcia nu sprijină sancțiuni în afara cadrului ONU; subliniază că rata de aliniere a Turciei la PESC a scăzut la un nivel record de 7 %, comparativ cu 11 % în 2021; invită Turcia să ia măsuri semnificative pentru a se alinia cât mai curând posibil la PESC a UE, inclusiv în ceea ce privește sancțiunile și eludarea sancțiunilor;
5. salută eforturile Turciei de a înlesni discuțiile dintre Ucraina și Rusia și își reiterează aprecierea pentru rolul-cheie jucat de Turcia, împreună cu ONU, în intermedierea și menținerea în viață a Inițiativa cerealelor de la Marea Neagră, care a fost crucială pentru a contribui la contracararea penuriei mondiale de produse alimentare esențiale, în special de cereale; constată că, în ceea ce privește amenințările hibride, în contextul conflictelor și crizelor internaționale, și în mediul informațional din Turcia a fost observată circulația de informații false și de propagandă pe rețelele de socializare și în presa tradițională; condamnă faptul că Turcia nu a restricționat operațiunile instituțiilor de presă ruse în contextul războiului de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei;
6. constată că schimburile comerciale dintre Turcia și Rusia aproape s-au dublat de la începutul războiului din Ucraina și că există un risc ridicat ca mărfurile și tehnologiile sancționate, cum ar fi semiconductorii, să treacă prin teritoriul Turciei; subliniază riscul deosebit pe care îl prezintă ocolirea sancțiunilor care permite transferurile de tehnologii cu dublă utilizare către Rusia, care ar putea fi utilizate în cele din urmă de armata Rusiei în Ucraina; ia act de măsurile parțiale luate în ultimele luni de autoritățile turce pentru a împiedica reexportul și tranzitul direct către Rusia de mărfuri care fac obiectul sancțiunilor UE; îndeamnă, cu toate acestea, Turcia să meargă mai departe pentru a se asigura că aceasta încetează să mai fie un centru pentru entitățile și persoanele care doresc să eludeze sancțiunile, să se asigure pe deplin, prin mijloace juridice și de reglementare, că sancțiunile nu sunt niciodată eludate pe teritoriul său și să ia toate măsurile necesare în acest sens, inclusiv prin pedepsirea entităților și a persoanelor; deplânge faptul că eludarea sancțiunilor UE de către Turcia subminează eforturile colective și invită Comisia să examineze creșterea schimburilor comerciale dintre Rusia și Turcia și să evalueze fluxurile comerciale pertinente care ar putea indica o eludare a sancțiunilor; își exprimă, de asemenea, îngrijorarea cu privire la faptul că un număr tot mai mare de cetățeni ruși, inclusiv oligarhi, își stabilesc reședința în marile orașe și în regiunile de coastă ale Turciei, contribuind la creșterea bruscă a prețurilor pe piața imobiliară și cea a chiriilor, de unde aceștia își continuă afacerile și operațiunile



comerciale, aducând sume mari de capital rusesc în sistemul turc; subliniază că se așteaptă ca Turcia să evite să devină un refugiu sigur pentru capitalul și investițiile Rusiei; își exprimă îngrijorarea cu privire la cooperarea strânsă a Turciei cu Rusia în ceea ce privește dezvoltarea marilor centrale nucleare, inclusiv a centralei nucleare Akkuyu, care este construită și va fi exploatată de Corporația de stat pentru energie atomică Rosatom din Rusia, care este și proprietara acesteia;

7. deplânge în mod ferm, în contextul invaziei ruse în Ucraina și al schimbării arhitecturii de securitate pe continentul european, amânarea ratificării aderării Suediei la NATO, după ce anterior fusese amânată și aderarea Finlandei la NATO, ceea ce nu a făcut decât să facă jocul Rusiei și să submineze relațiile dintre Turcia și aliații săi din NATO; denunță, în acest context, și încercările de a submina libertățile democratice în statele membre ale UE prin instrumentalizarea acordării consimțământului pentru aderarea Suediei la NATO; ia act de faptul că, în urma unor consultări suplimentare, președintele Turciei a convenit în cele din urmă, la 10 iulie 2023, să transmită Marii Adunări Naționale a Turciei Protocolul de aderare la NATO al Suediei cât mai curând posibil și să colaboreze îndeaproape cu Adunarea pentru a asigura ratificarea; îndeamnă Turcia să ratifice fără întârziere statutul de membru al NATO al Suediei; îndeamnă autoritățile turce să își respecte promisiunea privind un parteneriat mai constructiv în cadrul NATO, inclusiv în estul Mării Mediterane; subliniază că procesul de aderare a unei țări la NATO nu poate fi în niciun caz legat de procesul de aderare la UE a unei alte țări, deoarece procesul de aderare a celeilalte țări la UE se bazează în continuare pe propriile merite;
8. consideră că, în ceea ce privește drepturile omului și statul de drept, tabloul dezolant descris în rezoluția sa din 7 iunie 2022 referitoare la Raportul Comisiei din 2021 privind Turcia rămâne valabil și reiterează conținutul rezoluției respective; sprijină pe deplin rezoluția Adunării Parlamentare a Consiliului Europei din 12 octombrie 2022 și raportul aferent al Comitetului de monitorizare al acesteia privind respectarea obligațiilor și angajamentelor de către Turcia, precum și rezoluțiile adoptate de Comitetul de Miniștri al Consiliului Europei în așteptarea executării hotărârilor Curții Europene a Drepturilor Omului, care descriu în detaliu o serie întreagă de deficiențe grave în domeniul drepturilor omului relatate în mod constant de organizații locale și internaționale renumite în domeniul drepturilor omului;
9. este consternat de faptul că tendința negativă este departe de a se opri sau de a se inversa și că regresul democratic din Turcia a continuat în ultimul an, fiind modificate mai multe legi care înăspresc cenzura online și restricționează accesul la informații sub pretextul prevenirii dezinformării; este consternat, de asemenea, de reprimarea continuă a oricărei voci critice, în special înaintea și în timpul recentelor alegeri; deplânge faptul că guvernul turc, prin intermediul unei serii de legi, printre care se numără legea privind rețelele de socializare din 2020, legea împotriva spălării banilor din 2021 și legea privind dezinformarea din 2022, a construit o rețea complexă de legislație care servește drept instrument de control sistematic și de reducere la tăcere a ziariștilor, a lucrătorilor din mass-media, a organizațiilor societății civile, a activiștilor politici, a cadrelor universitare și a artiștilor; afirmă cu regret că Turcia a devenit una dintre modelele mondiale ale practicilor autoritare; este îngrijorat de numărul tot mai mare de știri false în mediul rețelelor de socializare turce, dar își exprimă profunda îngrijorare cu privire la legea draconică privind dezinformarea, adoptată în octombrie 2022, care înăsprește

controlul guvernului asupra rețelelor de socializare și a site-urilor de știri online, introducând pedepse cu închisoarea pentru publicarea de „dezinformare și știri false”; susține că definiția vagă a „dezinformării” și a „intenției” din proiectul de lege pune milioane de utilizatori de internet din Turcia, inclusiv întreprinderi mici și mijlocii, în pericol de a fi urmăriți penal pentru că au postat informații cu care guvernul nu este de acord; consideră că, prin urmare, guvernul turc incită la autocenzură prin intimidare; este, de asemenea, îngrijorat de răspândirea propagandei de stat, îndeosebi de la agenția de știri de stat Anadolu;

10. condamnă lipsa de independență a justiției și instrumentalizarea politică a sistemului judiciar și subliniază faptul că acest domeniu reprezintă o preocupare majoră pentru UE, întrucât independența justiției reprezintă cheia de boltă a unui sistem democratic funcțional care funcționează în serviciul și în beneficiul populației; este în continuare preocupat de restricțiile grave asupra libertăților fundamentale – în special libertatea de exprimare și de asociere, dintre care cauza Gezi rămâne emblematică – și de atacurile constante asupra drepturilor fundamentale ale membrilor opoziției, apărătorilor drepturilor omului, avocaților, sindicaliștilor, membrilor minorităților, ziariștilor, cadrelor universitare și activiștilor societății civile, inclusiv prin hărțuire judiciară și administrativă, utilizarea arbitrară a legilor împotriva terorismului, stigmatizarea și închiderea asociațiilor; se așteaptă ca toate sectoarele societății turcești organizate să aibă posibilitatea de a-și desfășura în mod liber munca și activitățile, deoarece acest lucru ar putea întări democrația turcă; își exprimă îngrijorarea în legătură cu relatările privind violența excesivă exercitată asupra deținuților; subliniază în mod ferm necesitatea de a se asigura un tratament uman tuturor deținuților, în conformitate cu drepturile fundamentale ale omului;
11. invită Turcia să pună în aplicare pe deplin toate hotărârile Curții Europene a Drepturilor Omului, în conformitate cu articolul 46 din CEDO, ceea ce reprezintă o obligație necondiționată care decurge din faptul că Turcia este membră a Consiliului Europei; este consternat de nerespectarea și neaplicarea continuă de către autoritățile turce, în special de către sistemul judiciar, a hotărârilor de referință ale CEDO, cum ar fi cauzele Selahattin Demirtaş și Osman Kavala, pentru care Turcia se confruntă cu proceduri istorice de constatare a neîndeplinirii obligațiilor la Consiliul Europei;
12. condamnă continuarea urmăririi penale, a cenzurii și a hărțuirii jurnaliștilor și a mass-mediei independente în Turcia; este preocupat, de asemenea, de vizarea în UE a ziariștilor și a oponentilor politici originari din Turcia; invită autoritățile turce să permită organizațiilor societății civile, avocaților și reprezentanților legali, precum și presei să funcționeze în conformitate cu atribuțiile lor și în limitele competențelor și sferei lor de cuprindere și să își exercite liber profesia, deoarece acest lucru asigură o democrație și o societate mai sănătoase în ansamblu;
13. regretă vizarea partidelor politice și a membrilor opoziției care au fost supuși unei presiuni din ce în ce mai mari; este îngrijorat de faptul că, în urma ultimelor alegeri, represiunea și persecutarea opoziției politice se vor intensifica din cauza înrăutățirii situației economice a țării; este deosebit de îngrijorat cu privire la reprimarea continuă a politicianilor, ziariștilor, avocaților și artiștilor kurzi, inclusiv cu privire la reținerile în masă înainte de alegeri, precum și de suprimarea Partidului Democrat Popular care are loc în prezent; este preocupat de utilizarea sistemului judiciar pentru a influența

deciziile politice ale partidelor de opoziție, cum ar fi cazul împotriva primarului municipalității metropolitane Istanbul;

14. își exprimă profunda îngrijorare cu privire la deteriorarea drepturilor femeilor, la violența de gen și la creșterea numărului de feminicide, reflectând deficiențele grave în asigurarea unei protecții eficace a femeilor în Turcia; este îngrijorat, în special, de „crimele de onoare”; regretă lipsa unor date oficiale fiabile privind feminicidele, deși există relatări coerente din partea organizațiilor pentru drepturile femeilor; invită autoritățile turce să le sprijine pe supraviețuitoarele violenței împotriva femeilor și să îi tragă la răspundere pe făptași; își exprimă îngrijorarea cu privire la ciocnirile din 8 martie 2023 dintre cei care participau la marș și poliție, când sute de femei și activiști LGBT + au participat la a 20-a ediție a marșului anual al femeilor în Istanbul; condamnă din nou în mod ferm retragerea Turciei, prin decret prezidențial, din Convenția de la Istanbul ca un regres major în eforturile de promovare a drepturilor femeilor în țară și își reiterează apelul adresat guvernului Turciei de a inversa această decizie inacceptabilă și a respecta tratatele, pactele și obligațiile internaționale la care este parte și de a acționa în conformitate cu acestea; invită Turcia să adopte rapid un plan de acțiune național eficient pentru combaterea căsătoriilor copiilor și a căsătoriilor forțate;
15. își exprimă îngrijorarea cu privire la discursurile larg răspândite de incitare la ură și discriminarea împotriva comunității LGBTI +; regretă vizarea și hărțuirea constantă a persoanelor LGBTI+ și îndeosebi utilizarea retoricii anti-LGBTI+ de către politicieni și înalți funcționari publici, inclusiv de către președintele republicii; regretă că din 2014 autoritățile au interzis paradele Pride în marile orașe, inclusiv în Istanbul; reamintește că obligațiile care revin Turciei în temeiul CEDO implică responsabilitatea de a combate discriminarea și violența împotriva persoanelor LGBTI+ și îndeamnă autoritățile turce să își respecte angajamentele asumate și să adauge orientarea sexuală, identitatea de gen și caracteristicile sexuale ca motive protejate în cadrul dispozițiilor antidiscriminare;
16. este în continuare extrem de preocupat de așa-numita chestiune kurdă și reiterează necesitatea urgentă de a relua un proces politic credibil care să implice toate părțile pertinente și forțele democratice, pentru a ajunge la soluționarea pașnică a acesteia; invită noul guvern turc să avanseze în această direcție prin promovarea dialogului și a reconcilierii; este alarmat de represiunea severă și din ce în ce mai gravă împotriva comunității kurde, în special în sud-estul țării, inclusiv de reducerea în continuare a drepturilor culturale și de restricțiile legale privind utilizarea limbii kurde ca limbă de predare în școli;
17. ia act de intrarea, după ultimele alegeri pentru Parlamentul Turciei, a partidelor islamiste de extremă dreaptă în coaliția de guvernare; este preocupat de ponderea tot mai mare a agendei islamiste în procesul legislativ și în multe domenii ale administrației publice, inclusiv prin extinderea influenței Direcției pentru afaceri religioase (Diyanet) în sistemul de învățământ;
18. constată că nu s-au înregistrat progrese semnificative în ceea ce privește protejarea drepturilor minorităților etnice și religioase; invită Turcia să pună în aplicare pe deplin toate hotărârile pertinente ale CEDO și recomandările Consiliului Europei privind protejarea drepturilor de proprietate ale minorităților și să introducă acte legislative care să permită tuturor comunităților religioase și minorităților etnice să dobândească

personalitate juridică, punând în aplicare recomandările pertinente ale Comisiei de la Venetia; invită autoritățile turce să ancheteze și să urmărească penal în mod eficace persoanele responsabile de orice discurs de incitare la ură împotriva minorităților sau de vandalism împotriva siturilor religioase;

19. își exprimă profunda îngrijorare cu privire la hiperconcentrarea continuă a puterii în mâinile președinției turce, fără niciun sistem eficient de control și echilibru, ceea ce a erodat grav instituțiile democratice din țară; subliniază că lipsa de autonomie la mai multe niveluri ale administrației, cauzată de dependența extremă de președinte pentru tot felul de decizii în cadrul unui regim unipersonal poate duce la disfuncționalități ale sistemului, așa cum a demonstrat reacția lentă la consecințele devastatoare ale cutremurelor din februarie;
20. conchide că guvernul turc nu are niciun interes să elimine decalajul persistent și din ce în ce mai mare dintre Turcia și UE în ceea ce privește valorile și standardele, deoarece a demonstrat, în ultimii ani, o lipsă clară de voință politică de a realiza reformele necesare, îndeosebi cu privire la statul de drept, drepturile fundamentale și protejarea și includerea tuturor minorităților etnice, religioase și sexuale; concluzionează, de asemenea, că guvernul turc nu a manifestat niciun interes în respectarea și susținerea criteriilor de la Copenhaga și în alinierea la politicile și obiectivele UE;
21. își exprimă îngrijorarea cu privire la funcționarea defectuoasă a economiei de piață a Turciei, în special în ceea ce privește aplicarea politicilor monetare și fiscale și mediul instituțional și de reglementare, precum și cu privire la intervenția directă a președintelui turc în politica monetară; consideră că guvernul va trebui acum să ia măsuri în privința vulnerabilităților economice și a nivelului ridicat al inflației; invită guvernul să restabilească credibilitatea instituțiilor-cheie, cum ar fi Banca Centrală a Turciei și Institutul de Statistică al Turciei; consideră că o relație mai puternică și mai onestă cu UE ar contribui la atenuarea unora dintre dificultăți și la îmbunătățirea nivelului de trai al populației turce;
22. invită Turcia să înregistreze progrese în ceea ce privește alinierea la directivele UE și la acquis-ul referitor la mediu și la acțiunile privind clima; salută activitatea apărătorilor drepturilor de mediu din Turcia; salută decizia guvernului turc de a ratifica Acordul de la Paris privind schimbările climatice și angajamentul său de a deveni neutru din punctul de vedere al emisiilor de dioxid de carbon până în 2053; regretă că acest angajament nu este urmat de acțiuni specifice; regretă, de asemenea, că, deși Turcia a stabilit obiective ambițioase în domenii precum controlul poluării, gestionarea deșeurilor și combaterea schimbărilor climatice, aplicarea legii rămâne slabă, iar gestionarea crizelor economice actuale a avut prioritate față de eforturile de realizare a unei economii sustenabile; invită Turcia să își mărească contribuția la protecția climei și a biodiversității și să acorde prioritate adoptării legii sale privind clima; își reiterează apelul adresat guvernului turc de a-și opri planurile de construire a centralei nucleare Akkuyu, care este situată într-o regiune predispusă la cutremure puternice, ceea ce reprezintă, prin urmare, o amenințare majoră nu numai pentru Turcia, ci și pentru regiunea mediteraneeană; invită Turcia, în acest sens, să se alăture Convenției Espoo a Comisiei Economice pentru Europa a ONU și Convenției de la Aarhus și își reiterează apelul adresat guvernului turc de a implica guvernele țărilor învecinate în legătură cu orice evoluție ulterioară a proiectului Akkuyu;

23. salută, după o perioadă de confruntare, pașii recentți ai Turciei în direcția normalizării relațiilor cu mai multe țări, cum ar fi Armenia, Egiptul, Israelul și statele din Golf; invită Turcia să dea urmare aceste evoluții pozitive sub forma unor acțiuni concrete în ceea ce îi privește pe toți vecinii; salută participarea Turciei la summiturile Comunității Politice Europene; cu toate acestea, este în continuare îngrijorat de faptul că politica externă a Turciei este încă în conflict, în multe privințe, cu interesele UE și, departe de a se apropia tot mai mult de UE, s-a îndepărtat și mai mult de aceasta în ultimul an, atingând un nivel scăzut record de aliniere cu numai 7 % din deciziile de politică externă și de securitate comună, potrivit ultimului raport al Comisiei privind Turcia;
24. condamnă intervențiile militare ale Turciei în Siria și ocuparea ilegală a zonelor din nordul Siriei și denunță faptul că Turcia și facțiunile siriene locale comit abuzuri la adresa drepturilor civililor și le restricționează libertățile cu impunitate în teritoriile ocupate de Turcia; regretă faptul că ocupația a fost însoțită de fuga unei mari părți a populației de acolo, a cărei întoarcere este până în prezent imposibilă din cauza ocupanților turci și a milițiilor islamiste locale aliate acestora; reiterează faptul că o nouă incursiune pe teren în Siria ar avea implicații grave pentru securitatea internațională;
25. își exprimă îngrijorarea cu privire la atacurile aeriene ale Turciei din nordul Siriei și Irak, în special împotriva regiunii Sinjar, în care locuiește populația yazidi care a suferit un genocid din partea ISIS în 2014, precum și cu privire la prezența militară continuă pe teritoriul irakian; reiterează faptul că populațiile civile nu ar trebui să fie niciodată victime ale autoapărării militare; invită autoritățile turce să dea dovadă de reținere, respectând pe deplin standardele internaționale;
26. regretă că pozițiile și politica Turciei în ceea ce privește Libia au rămas în mare măsură neschimbate; ia act cu îngrijorare de faptul că, în octombrie 2022, Turcia a semnat un nou memorandum de înțelegere (MoU) privind hidrocarburile cu guvernul libian de uniune națională, care ar putea avea consecințe grave pentru stabilitatea regională în măsura în care ar implica o punere în aplicare directă sau indirectă a celor două MoU ilegale din 2019 privind cooperarea militară și delimitarea maritimă; invită Turcia să coopereze cu operațiunea IRINI în aplicarea embargoului asupra armelor impus Libiei și în combaterea introducerii ilegale de persoane și a traficului de persoane;
27. subliniază relevanța crescândă a Balcanilor de Vest în politica externă a Turciei și legăturile speciale ale acesteia cu țări precum Bosnia și Herțegovina și Serbia, care este cel mai important interlocutor al Turciei în ceea ce privește chestiunile din Balcani;
28. este preocupat de ingerința Turciei în statele membre ale UE, care vizează cetățenii europeni de origine turcă; invită Comisia să pună în aplicare recomandările Comisiei speciale privind ingerințele străine (ING2) din cadrul pachetului „Apărarea democrației”, pentru a contracara ingerințele autorităților străine; invită departamentele StratCom ale Serviciului European de Acțiune Externă să documenteze suspiciunile privind dezinformarea turcă îndreptată împotriva UE și să comunice concluziile sale Parlamentului European;
29. reamintește că, în calitate de membră a NATO, Turcia joacă un rol geostrategic în asigurarea securității regionale și europene și se preconizează că va acționa în

conformitate cu obligațiile sale în cadrul NATO;

30. sprijină normalizarea relațiilor dintre Armenia și Turcia în interesul reconcilierii, al stabilității și securității regionale, precum și al dezvoltării socioeconomice și salută progresele înregistrate până în prezent; ia act cu satisfacție de prezența prim-ministrului Armeniei la inaugurarea președintelui nou-ales al Turciei; solicită punerea rapidă în aplicare a acordurilor încheiate de reprezentanții speciali ai guvernelor turce și armean, cum ar fi deschiderea spațiului aerian și a frontierei dintre cele două țări; invită ambele părți să se implice în acest proces cu bună-credință și fără a impune condiții prealabile; își exprimă speranța că acest lucru ar putea da un impuls normalizării relațiilor în regiunea Caucazului de Sud; încurajează încă o dată Turcia să recunoască genocidul armean pentru a deschide calea unei veritabile reconcilieri între poporul turc și cel armean și să își respecte pe deplin obligațiile de a proteja patrimoniul cultural armean;
31. salută eforturile depuse de Turcia pentru a continua să găzduiască cea mai mare populație de refugiați din lume, cu aproape 4 de milioane de persoane; salută, în acest sens, continuarea furnizării de finanțare din partea UE pentru refugiații și comunitățile-gază din Turcia și își exprimă angajamentul ferm de a susține acest lucru în viitor; invită Comisia să prezinte o propunere pentru continuarea finanțării refugiaților sirieni și a comunităților-gază din Turcia după 2024; solicită Comisiei să asigure cea mai mare transparență și corectitudine la alocarea fondurilor din cadrul succesului Instrumentului pentru refugiații din Turcia și, de asemenea, să vegheze ca aceste fonduri să fie trimise în primul rând refugiaților și comunităților-gază și gestionate de organizații care garantează responsabilitatea și transparența; sprijină o evaluare obiectivă a cooperării dintre UE și Turcia în ceea ce privește chestiunile referitoare la refugiați și migrație și subliniază importanța respectării de către ambele părți a angajamentelor lor respective în temeiul Declarației comune UE-Turcia din 2016 și al Acordului de readmisie UE-Turcia în ceea ce privește toate statele membre, inclusiv reluarea readmisiei persoanelor repatriate din insulele grecești și activarea sistemului de admitere umanitară pe bază de voluntariat; reiterează faptul că autoritățile turce ar trebui să efectueze returnări numai în mod voluntar și numai dacă le desfășoară în condiții de siguranță; se opune ferm oricărei instrumentalizări a migranților de către guvernul turc; subliniază necesitatea de a asigura protecția tuturor drepturilor și libertăților refugiaților și migranților; constată că, ca urmare a instrumentalizării regretabile a refugiaților de către Turcia, în Cipru s-a înregistrat în ultimii ani o creștere continuă a numărului de cereri de azil; reamintește obligația Turciei de a lua toate măsurile necesare pentru a împiedica crearea de noi rute maritime sau terestre pentru migrația ilegală dinspre Turcia către UE; este profund îngrijorat de relatările credibile privind deportările arbitrare și respingerile sumare ale persoanelor reținute în timp ce încercau să treacă frontiera; condamnă atacurile xenofobe împotriva refugiaților din Turcia și alimentarea retoricii împotriva refugiaților și a imigrației de către politicienii turci; regretă faptul că organizațiile internaționale și naționale nu au acces la cele peste 30 de centre de deportare din Turcia pentru a monitoriza și a oferi asistență; invită Comisia să se asigure că proiectele finanțate de UE sunt accesibile și monitorizate în mod corespunzător;
32. salută diminuarea tensiunilor observată în Mediterana de Est în ultima vreme, precum și impulsul pozitiv care pare să se dezvolte recent, în special în urma cutremurelor din februarie își exprimă speranța că o posibilă nouă eră în politica externă a Turciei ar putea avea rezultate pozitive în relațiile bilaterale dintre Turcia și toate statele membre

ale UE; rămâne pe deplin conștient de faptul că orice dinamică pozitivă poate fi inversată cu ușurință în orice moment, cât timp problemele de bază rămân nesoluționate; își exprimă îngrijorarea cu privire la declarațiile unor funcționari turci care contestă suveranitatea insulelor grecești; invită Turcia să respecte suveranitatea tuturor statelor membre ale UE asupra mărilor teritoriale și spațiului aerian ale acestora, precum și drepturile lor suverane, care cuprind, printre altele, dreptul de a explora și a exploata resursele naturale, în concordanță cu dreptul UE și cu dreptul internațional; își exprimă solidaritatea deplină cu Grecia și cu Republica Cipru; își reiterează apelul adresat Turciei de a da dovadă de un angajament colectiv real în ce privește stabilirea delimitării zonelor economice exclusive și a platoului continental atât în Marea Egee, cât și în estul Mării Mediterane, cu bună-credință și în concordanță cu dreptul internațional și cu principiul relațiilor de bună vecinătate, și să se abțină de la orice acțiuni sau amenințări ilegale unilaterale; își exprimă profunda îngrijorare cu privire la faptul că Turcia continuă să mențină o amenințare oficială de război împotriva Greciei (Causa Belli), în cazul în care aceasta din urmă și-ar exercita dreptul legal de a-și extinde apele teritoriale până la 12 mile marine în Marea Egee, în conformitate cu articolul 3 din Convenția Națiunilor Unite privind dreptul mării; îndeamnă toate părțile interesate implicate să se implice cu bună-credință în soluționarea pașnică a diferendelor;

33. regretă faptul că problema Ciprului persistă; își reafirmă opinia fermă potrivit căreia singura soluție sustenabilă la problema Ciprului este cea a unei soluționări echitabile, cuprinzătoare și viabile, inclusiv a aspectelor sale externe, sub auspiciile ONU, pe baza existenței unei federații bicomunitare și formate din două zone, cu o singură personalitate juridică internațională, cu o singură suveranitate, o singură cetățenie și cu egalitate politică, așa cum prevăd rezoluțiile aplicabile ale Consiliului de Securitate al ONU și în conformitate cu dreptul internațional și pe baza respectării principiilor pe care se întemeiază Uniunea; regretă că guvernul turc a abandonat baza convenită a soluției și cadrul ONU în scopul promovării unei soluții proprii bazate pe existența a două state în Cipru; invită Turcia să renunțe la această propunere inacceptabilă de soluție bazată pe existența două state; condamnă în mod ferm orice acțiune de facilitare sau de sprijinire în orice fel a recunoașterii internaționale a entității ilegale secesioniste din Cipru și subliniază că astfel de acțiuni afectează grav eforturile de creare a unui mediu favorabil reluării negocierilor de soluționare a problemei sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite; sprijină toate propunerile constructive care vizează eliminarea impasului în procesul de soluționare și solicită UE să se implice mai activ în acest sens; condamnă faptul că Turcia continuă să încalce rezoluțiile 550 (1984) și 789 (1992) ale Consiliului de Securitate al ONU, care solicită Turciei să transfere zona Varosha locuitorilor săi legali sub administrația temporară a ONU, sprijinind deschiderea orașului Varosha pentru public; consideră că această încălcare subminează încrederea reciprocă și, prin urmare, perspectiva unei reluări a discuțiilor directe privind o soluție generală la problema Ciprului; îndeamnă insistent Turcia să își anuleze încă o dată acțiunile ilegale și unilaterale din Varosha; invită Turcia să își retragă trupele din Cipru și să se abțină de la orice acțiune unilaterală care ar întări scindarea permanentă a insulei și să se abțină de la modificarea echilibrului demografic; solicită reluarea de urgență a negocierilor privind reunificarea Ciprului sub egida Secretarului General al ONU cât mai curând posibil din punctul în care au rămas la Crans-Montana în 2017; își reiterează invitația adresată Turciei de a-și îndeplini obligația de a pune în aplicare complet și nediscriminatoriu Protocolul adițional la Acordul de la Ankara în relație cu

toate statele membre, inclusiv cu Republica Cipru; este în continuare preocupat de restricțiile în materie de accesul la sistemul de învățământ cu care se confruntă ciprioții greci ce locuiesc în enclave; regretă că Turcia încă nu a realizat progrese în direcția normalizării relațiilor sale cu Republica Cipru; subliniază că cooperarea rămâne esențială în domenii precum justiția și afacerile interne, precum și dreptul aviației și comunicațiile în domeniul traficului aerian cu toate statele membre ale UE, inclusiv cu Republica Cipru; regretă refuzul continuu al Turciei de a respecta legislația în domeniul aviației și refuzul său de a acorda acces navelor aflate sub pavilionul unui stat membru în strâmtoarea Bosfor și în Dardanele; consideră că acesta ar putea fi un domeniu în care Turcia și-ar putea dovedi angajamentul față de măsurile de creștere a încrederii;

34. își reiterează apelul către Turcia de a oferi comunității cipriote turce spațiul necesar pentru a acționa în conformitate cu rolul său de comunitate legitimă a insulei, care este un drept garantat de Constituția Republicii Cipru; își reia apelul adresat Comisiei de a-și intensifica eforturile de colaborare cu comunitatea cipriotă turcă, reamintind că locul său este în Uniunea Europeană; solicită tuturor părților implicate să abordeze cu mai mult curaj problema reunirii comunităților; subliniază necesitatea punerii în aplicare a acquis-ului UE pe întreaga insulă, în urma soluționării cuprinzătoare a problemei cipriote; evidențiază, în același timp, că Republicii Cipru îi revine responsabilitatea de a-și intensifica eforturile în vederea facilitării dialogului dintre ciprioții turci și UE; salută activitatea importantă a Comisiei bicomunitare pentru persoane dispărute și își reiterează apelul adresat Turciei de a-și intensifica eforturile în ceea ce privește furnizarea de informații esențiale din arhivele sale militare, precum și accesul la martori în zonele închise; invită Turcia să coopereze cu organizațiile internaționale pertinente, în special cu Consiliul Europei, pentru împiedicarea și combaterea traficului ilicit și a distrugerii deliberate a patrimoniului cultural; condamnă încercările repetate ale Turciei de a îi intimida și a îi reduce la tăcere pe ziariștii ciprioți turci și pe cetățenii progresiști din comunitatea cipriotă turcă, încălcând astfel dreptul lor la libertatea de opinie și de exprimare;

#### ***Calea de urmat în relațiile UE-Turcia***

35. își reiterează convingerea fermă că Turcia este o țară cu relevanță strategică din punct de vedere politic, economic, al energiei și al politicii externe, un partener esențial pentru stabilitatea întregii regiuni și un aliat important, inclusiv în cadrul NATO; reafirmă că UE se angajează să urmărească cele mai bune relații cu Turcia pe baza dialogului, a respectului și a încrederii reciproce, în conformitate cu dreptul internațional și cu relațiile de bună vecinătate; solicită ca relațiile UE-Turcia să se bazeze pe o viziune pe termen lung și să se bazeze pe cooperare și nu pe confruntare;
36. consideră, având în vedere toate cele de mai sus, că, în absența unei schimbări radicale de direcție din partea guvernului turc, procesul de aderare al Turciei la UE nu poate fi reluat în circumstanțele actuale; îndeamnă guvernul turc și instituțiile și statele membre ale Uniunii Europene să depășească impasul actual și să avanseze în direcția unui parteneriat mai strâns, mai dinamic și strategic; recomandă abordarea acestei chestiuni cu cel mai înalt nivel de responsabilitate și devotament și inițierea unui proces de reflecție pentru a găsi un cadru paralel și realist pentru relațiile UE-Turcia, care să cuprindă interesele tuturor părților implicate; invită, prin urmare, Comisia să analizeze posibile formate pentru un cadru atractiv pentru ambele părți printr-un proces



- cuprinzător și care promovează includerea, cum ar fi un acord de asociere modernizat;
37. insistă asupra faptului că democrația, statul de drept și drepturile fundamentale, precum și respectarea reciprocă a suveranității, a integrității teritoriale și a drepturilor minorităților ar trebui să rămână în centrul relațiilor de bună vecinătate dintre UE și Turcia, și că orice cadru pentru aceste relații ar trebui să se bazeze ferm pe principiile dreptului internațional și multilateralismului;
38. recunoaște și salută aspirațiile democratice și proeuropene ale majorității societății turce (în special în rândul tinerilor turci), pe care UE nu o va abandona; își exprimă angajamentul deplin de a susține și a amplifica sprijinul acordat societății civile independente din Turcia, inclusiv asistența financiară directă, în orice circumstanțe și în orice cadru de relații pe care le-ar putea aduce viitorul, inclusiv prin monitorizarea periodică a situației din Turcia în ceea ce privește dreptul la libertatea de întrunire și de asociere, protejarea apărătorilor drepturilor omului și restrângerea spațiului civic; își reiterează solicitarea de a întări și aprofunda cunoașterea și înțelegerea reciprocă dintre societățile statelor membre ale UE și cea turcă, promovând creșterea culturală și schimburile socioculturale și combătând toate manifestările prejudecăților sociale, religioase, etnice sau culturale; încurajează Turcia și UE să promoveze valorile comune prin sprijinirea tinerilor, promovarea participării tinerilor și valorificarea experiențelor anterioare dobândite în cadrul cooperării lor în domeniul cercetării și educației; salută în acest sens acordurile care îi conferă Turciei statut de asociat la Orizont Europa, Erasmus+ și Corpul european de solidaritate în perioada 2021-2027 și solicită creșterea sprijinului UE pentru aceste programe;
39. își reafirmă sprijinul pentru o uniune vamală modernizată, cu un domeniu de aplicare mai larg și reciproc avantajos, care ar putea cuprinde o gamă largă de domenii de interes comun, inclusiv digitalizarea și alinierea la Pactul verde; insistă asupra faptului că o astfel de modernizare ar trebui să se bazeze pe o condiționalitate robustă legată de drepturile omului și libertățile fundamentale, pe respectarea dreptului internațional și relații de bună vecinătate și că se poate avea în vedere doar dacă Turcia pune pe deplin în aplicare Protocolul adițional la Acordul de la Ankara extinzându-l la toate statele membre, fără rezerve și în mod nediscriminatoriu; subliniază că ambele părți trebuie să fie pe deplin conștiente de această condiționalitate democratică de la începutul oricărei negocieri, deoarece Parlamentul nu își va da aprobarea pentru acordul final fără progrese în acest domeniu; regretă faptul că actuala uniune vamală nu își va atinge potențialul maxim până când Turcia nu va pune în aplicare în mod integral și efectiv Protocolul adițional în raport cu toate statele membre, în mod nediscriminatoriu; este în continuare gata să avanseze spre liberalizarea vizelor de îndată ce autoritățile turce îndeplinesc cele șase criterii de referință restante, în mod efectiv și nediscriminatoriu față de toate statele membre; regretă profund încercările constante ale autorităților turce de a acuza UE că nu a înregistrat progrese în acest dosar, fără a lua măsurile necesare pentru a respecta cele șase criterii de referință cunoscute; încurajează statele membre să introducă măsuri pentru a stabili un proces accelerat pentru procedurile de acordare a vizelor pentru studenții Erasmus din Turcia;

o

40. încredințează Președintei sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului European, Consiliului și Comisiei; solicită ca prezenta rezoluție să fie tradusă în limba turcă și transmisă președintelui, guvernului și parlamentului Republicii Turcia.

## EXPUNERE DE MOTIVE

Raportul susține că, în absența unei schimbări radicale de direcție din partea guvernului turc, procesul de aderare al Turciei la UE nu poate fi reluat în circumstanțele actuale; UE îndeamnă guvernul turc, instituțiile Uniunii Europene și statele sale membre să depășească impasul actual și să avanseze în direcția unui parteneriat mai strâns; deputații în Parlamentul European recomandă inițierea unui proces de reflecție pentru a găsi un cadru paralel și realist pentru relațiile UE-Turcia. Raportul confirmă, de asemenea, că Turcia rămâne un aliat NATO și un partener-cheie în ceea ce privește securitatea, relațiile comerciale și economice și migrația, subliniind că se preconizează că Turcia va respecta valorile democratice, statul de drept, drepturile omului și acquis-ul comunitar. De asemenea, UE îndeamnă Turcia să ratifice fără întârziere statutul Suediei de membru al NATO și subliniază că procesul de aderare la NATO a unei țări nu poate fi în niciun caz legat de procesul de aderare la UE a unei alte țări.

Raportul salută votul Turciei în favoarea condamnării războiului de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei în cadrul Adunării Generale a ONU și a angajamentului său față de suveranitatea și integritatea teritorială a țării, regretând că Turcia nu sprijină sancțiuni în afara cadrului ONU.

În cele din urmă, raportul salută eforturile Turciei de a găzdui în continuare cea mai mare populație de refugiați din lume, de aproape patru milioane de persoane, și salută, în acest sens, continuarea acordării de finanțare din partea UE pentru refugiații și comunitățile-gazdă din Turcia și își exprimă angajamentul ferm de a susține acest lucru în viitor. Exprimându-și condoleanțele sincere adresate familiilor victimelor cutremurelor devastatoare din 6 februarie 2023, raportul afirmă că UE ar trebui să sprijine în continuare populația Turciei pentru nevoile sale umanitare și pentru eforturile sale de reconstrucție.

Întrucât, după eforturile depuse în anii precedenți pentru a descrie în detaliu evoluțiile privind numeroase aspecte ale procesului de aderare a Turciei la UE și ale relațiilor dintre UE și Turcia, raportul din acest an intenționează să ofere o evaluare politică mai concisă a căii de urmat; De asemenea, este demn de remarcat faptul că calendarul prezentului raport a fost modificat pentru a se evita ca acesta să coincidă cu orice proces electoral din Turcia.

**INFORMAȚII PRIVIND ADOPTAREA  
ÎN COMISIA COMPETENTĂ**

<b>Data adoptării</b>	18.7.2023
<b>Rezultatul votului final</b>	+: 47 -: 0 0: 10
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Alexander Alexandrov Yordanov, François Alfonsi, Maria Arena, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Anna Bonfrisco, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Katalin Cseh, Michael Gahler, Kinga Gál, Giorgos Georgiou, Klemen Grošelj, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, Ilhan Kyuchyuk, Jean-Lin Lacapelle, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Thierry Mariani, Pedro Marques, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemec, Gheorghe-Vlad Nistor, Kostas Papadakis, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Dragoș Tudorache, Viola von Cramon-Taubadel, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Tomáš Zdechovský, Željana Zovko
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Attila Ara-Kovács, Malik Azmani, Jakop G. Dalunde, Georgios Kyrtos, Sergey Lagodinsky, Nikos Papandreou, Javier Zarzalejos
<b>Membri supleanți [articolul 209 alineatul (7)] prezenți la votul final</b>	Theresa Bielowski, Franc Bogovič, Gilles Boyer, Othmar Karas, Samira Rafaela

## VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL ÎN COMISIA COMPETENTĂ

47	+
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Franc Bogovič, Michael Gahler, Othmar Karas, Andrius Kubilius, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Gheorghe-Vlad Nistor, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský, Željana Zovko
Renew	Petras Auštrevičius, Malik Azmani, Gilles Boyer, Katalin Cseh, Klemen Grošelj, Georgios Kyrtos, Ilhan Kyuchyuk, Samira Rafaela, Dragoș Tudorache, Salima Yebou
S&D	Attila Ara-Kovács, Maria Arena, Theresa Bielowski, Włodzimierz Cimoszewicz, Dietmar Köster, Pedro Marques, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemeč, Nikos Papandreou, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder
Verts/ALE	François Alfonsi, Reinhard Bütikofer, Jakop G. Dalunde, Sergey Lagodinsky, Viola von Cramon-Taubadel

0	-

10	0
ECR	Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi, Jean-Lin Lacapelle, Thierry Mariani
NI	Kinga Gál, Kostas Papadakis
PPE	Traian Băsescu
The Left	Giorgos Georgiou

Legenda simbolurilor utilizate:

- + : pentru
- : împotriva
- 0 : abțineri